

suma en vuestro amor, para que executando vuestra voluntad, no hagamos ni emprendamos sino aquello que Vos nos inspireis, y que de nosotros querais. Amen.

¶ El resto como ayer.

DIA DE LA APARICION.

¶ Acto de Contricion como arriba.

Legó finalmente el dia doce de Diciembre del año de mil quinientos treinta y uno, glorioso para el Cielo, afortunado para el mundo, y el mas feliz para las Indias. En este dia, caminando Juan à buscar un Confesor para su Tio, le salió al encuentro à la falda del monte la Señora en el mismo lugar de donde entonces salió, y se conserva hoy una fuente de agua. Arrojóse confuso Juan à sus Pies, escusando su descuido con la precision de servir al

Tio:

Tio: aceptó la Señora la disculpa, y asegurandole de la vida de su Tio, le dixo: *No estes cuidadoso del peligro de tu Tio, teniendome por Madre: estad cierto, que Juan Bernardino desde este instante está enteramente sano.* Y dando algunos pasos hasta el lugar donde despues se le fabricó la primera Ermita, le ordenó, que fuese à la cumbre del monte, donde la habia visto otra vez, y que cogiendo las rosas y flores que alli viese, las echara en su capa ò tilma, y se las trajese. Fue Juan, y encontró aquella espinosa cumbre coronada de rosas y flores, tan frescas y olorosas, que cada flor era una maravilla. Sorprendido de ver convertido en jardin aquel monte, que ni antes ni despues ha sido jamás abundante de otra cosa que de abrojos y de espinas, con timidez y palpitante mano cogió las flores y rosas que pudieron caber en la falda de su capa, y las llevó reverente à la Señora. Tomólas la Soberana Reyna

Vv

en

en sus santas Manos, y volviendolas à poner en la tilma de Juan, dixo: *Estas flores y rosas son la señal que has de llevar al Obispo, à quien dirás de mi parte todo lo que has visto, y que estas son las señas para que haga luego lo que le ordeno.* Le advirtió al mismo tiempo no las enseñase à otro alguno antes que al Obispo. Asi lo hizo Juan; porque aunque luego que llegó al Palacio del Obispo, movida la curiosidad de los Familiares y de los Pages de la fragancia de las rosas, le importunaron para verlas, no pudieron conseguirlo, hasta que las manifestó al Prelado, à quien refirió de parte de la Señora todo el suceso. Y como al desembolver la tilma para extraer las rosas, se descubrió parte de la Pintura, sorprendido Juan, dejó caer la tilma: hecho esto, cayeron las rosas, y apareció la portentosa Imagen de nuestra Señora de Guadalupe, como al presente se venera en su Santuario despues

de

de doscientos años, pintada en la tilma, ò capa del Indiano Juan; pero no con otros colores que aquellos de las mismas rosas, cuyas leves hojas quedaron entregidas en la misma tilma, ò ayate. A tan gran prodigio quedan absortos el Obispo, el Indiano, y quantos estaban presentes, hasta que volviendo en sí prostrados, y deshechos en lagrimas, adoraron la Sagrada Imagen. Quitó el Obispo de los hombros de Juan la tilma, y la depositó en su Oratorio. El dia siguiente, en compañía del mismo Juan Diego, y de muchas Personas de autoridad, se fue à reconocer, venerar y señalar todos los lugares que la celestial Reyna habia santificado con su presencia: y hecho venir à Juan Bernardino, Tio de Juan Diego, aseguró éste habersele aparecido la Señora al tiempo mismo que à su Sobrino, y dandole la salud, le previno con decirle, que llamado del Obispo (lo que en breve tiempo sucederia)

Vv 2

ria)

ria) refiriese el prodigio. Y en testimonio de ser verdad hizo, antes de haberla visto, una individual descripcion de la Imagen.

MEDITACION.

Maria Santisima viene desde el Cielo para darse toda à nosotros: ¿nosotros no nos daremos del todo à Maria? Fia el hombre su salud à un Medico: fia su causa à un Abogado: se fia de otro hombre en sus pretensiones; ¿y tendremos dificultad de fiar à Maria todas nuestras cosas, quando ella empeña por nosotros su poder y su proteccion? ¿No estan sin duda nuestros intereses mas seguros en sus manos que en las nuestras?

AFEC-

A F E C T O.
¿En quién deberé confiar yo si no confio en Vos? ¿O Maria! ¿Qué mayor fortuna que teneros por Protectora, y de dejarse gobernar por Vos?

F R U T O.

Ireis à una Iglesia, y hareis à Maria Santisima una total consignacion de vos y de todas vuestras cosas, proponiendo no poner mano à negocio alguno antes de consultarlo con ella, y requerirla por su favor; seguro que con su proteccion todo saldrá bien.

O R A C I O N.

O Poderosisima, Santisima, y Amantisima Trinidad, Padre, Hijo, y Espiritu Santo! Postrados humildemente ante vuestro divino acatamiento, y acom-

acompañados de toda la Corte Celestial, y de su Soberana Reyna, os damos infinitas gracias por habernos dado en su Imagen milagrosa de Guadalupe una señal tan grande de vuestro Poder, una prueba tan clara de vuestra Sabiduria, y una muestra tan auténtica de vuestro amor. Quisieramos, si posible fuese, vuestro Poder, para tener con que recompensar vuestro beneficio. Quisieramos vuestro Saber, para poderlo al menos conocer. Y quisieramos vuestro amor, para corresponder con el amor que os es debido. Mas ya Vos conoceis nuestra debilidad, nuestra ignorancia, y nuestra nada: y así ayudadnos con vuestra gracia, para que conozcamos y amemos al que es el amado objeto de vuestro amor, à la que nos habeis dado, para que sea de nosotros servida y amada, y para que contemplandola y amandola, os contemplemos y amemos à Vos, ò Beatísima Trinidad, en la Gloria. Amen.

Aqui

¶ Aqui se rezarán nueve Ave Marias, pidiendo à los nueve Coros de los Angeles, que nos ayuden à dar gracias à la Santísima Trinidad. Tres veces el Gloria Patri en honor de la Santísima Trinidad: la Salutacion à la Virgen con las palabras acostumbradas: Ave Filia Dei Patris &c. y se concluirá con rezar el Rosario y la Letania de la Santísima Virgen.

NOTA. Esta es traduccion de un Librito impreso en Roma en lengua Toscana (como se dice en ella) que es del Archivo de la Real è Insigne Colegiata de Nuestra Madre, Patrona y Señora la Santísima Virgen Maria de Guadalupe de Mexico, de octavo à lo largo, y de la mitad del ancho regular, forrado en papel mezclado de poco blanco, y mas colorado, en cuya cubierta dice: *Num. 25.* cuyas señas se dan por si se necesitare buscar para imprimir esta Traduccion.

ORA-